

# Aanwinsten van Artesis-VT — Periode 2012/10

## Zonder udc

*The cultural studies reader* / [edit.] Simon During. — 3 ed. — London : Routledge, 2007. — 564 p. — ISBN 0-415-37413-8 ; ISBN 0-415-37412-X ; ISBN 978-0-415-37413-2 ; ISBN 978-0-415-37412-5

Artesis-VT: L 30 M-B 46993

## Vertalende woordenboeken

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7

Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-257-2

Artesis-VT: L 802.0 BV-NED 16

Basiswerk; 1 CD-ROM

## Congresverslagen

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

## Filosofie

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

## Politieke en sociale filosofie

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

## Sociologie

*The cultural studies reader* / [edit.] Simon During. — 3 ed. — London : Routledge, 2007. — 564 p. — ISBN 0-415-37413-8 ; ISBN 0-415-37412-X ; ISBN 978-0-415-37413-2 ; ISBN 978-0-415-37412-5

Artesis-VT: L 30 M-B 46993

*Decentering translation studies : India and beyond* / [edit.] Judy Wakabayashi ; [edit.] Rita Kothari. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 219 p. — (Benjamins translation library ; 86). — ISBN 978-90-272-2430-9 ; ISBN 90-272-2430-7 ; ISBN 978-90-272-8892-9 ; ISBN 90-272-8892-5 ; LC 2011032360

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:86

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

*Standard languages and multilingualism in European history* / [edit.] Matthias Hüning ; [edit.] Ulrike Vogl ; [edit.] Olivier Moliner. — Amsterdam : Benjamins, 2012. — 339 p. — (Multilingualism and diversity management ; 1). — ISBN 978-90-272-0055-6 ; ISBN 978-90-272-7391-8

Artesis-VT: L 800 M-B 46992

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

*The Raymond Williams reader* / [edit.] John Higgins. — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6

Artesis-VT: L 92 M-B 47008

*Histoire des français venus d'ailleurs de 1850 à nos jours* / Vincent Viet. — S.l. : Perrin, 2004. — 373 p. — (Tempus ; 53). — ISBN 2-262-02013-2

Artesis-VT: L 93 M-B 47010:FRA

## Staatkunde. Politiek

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

*Selva adentro : una historia oral de la colonización del Guaviare* / Alfredo Molano. — Bogotá : Aguilar, 2006. — 152 p. — (Punto de lectura ; 91: 3). — ISBN 958-704-443-6  
Artesis-VT: L 93 M-B 47001:LAT

*Trochas y fusiles : historias de combatientes* / Alfredo Molano. — Bogotá : Aguilar, 2011. — 210 p. — (Punto de lectura ; 92: 5). — ISBN 978-958-704-503-1

Artesis-VT: L 93 M-B 47000:LAT

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

*Histoire des français venus d'ailleurs de 1850 à nos jours* / Vincent Viet. — S.l. : Perrin, 2004. — 373 p. — (Tempus ; 53). — ISBN 2-262-02013-2

Artesis-VT: L 93 M-B 47010:FRA

## Recht

*From the classroom to the courtroom : a guide to interpreting in the U.S. justice system* / Elena M. De Jongh. — Amsterdam : Benjamins, 2012. — 214 p. — (American Translators Association scholarly monograph ; 17). — ISBN 978-90-272-3193-2 ; ISBN 90-272-3193-1 ; ISBN 978-90-272-3194-9 ; ISBN 90-272-3194-X ; ISBN 978-90-272-8220-0 ; ISBN 90-272-8220-X ; LC 2011036370

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46997

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

## Strafrecht

*Rebusque mayor : relatos de mulas, traquetos y embarques* / Alfredo Molano. — Bogotá : Aguilar, 2005. — 230 p. — (Punto de lectura ; 650: 3). — ISBN 958-704-342-1

Artesis-VT: L 93 M-B 47003:LAT

## Opvoeding. Onderwijs

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Ben je zeker? Nieuwe en achterhaalde stellingen en praktijken in het vreemdetalenonderwijs* / Frank Boers. — Leuven : Acco, 2011. — 87 p. — ISBN 978-90-334-8512-1  
Artesis-VT: L 372.880 M-B 46994

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyrev ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*45 'AU' čto u russkich na sluchu ... : učebnoe posobie po audiovaniju dlja inostranykh studentov filologičeskogo profilija* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1-2; 2 DVD's

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8

Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-5-88337-251-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

*Teaching translation and interpreting : building bridges* / [edit.] Eva Hung. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 241 p. — (Benjamins translation library ; 42). — ISBN 90-272-1648-7 ; ISBN 1-58811-184-9

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:42

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Didactiek

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole :

conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. —

ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Ben je zeker? Nieuwe en achterhalde stellingen en praktijken in het vreemdetalenonderwijs* / Frank Boers. — Leuven : Acco, 2011. — 87 p. — ISBN 978-90-334-8512-1

Artesis-VT: L 372.880 M-B 46994

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyr'eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*45 'AU' čto u russkich na sluchu ... : učebnoe posobie po audiovaniju dlja innostranyh studentov filologičeskogo profilija* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1-2; 2 DVD's

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8

Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-5-88337-251-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

*Teaching translation and interpreting : building bridges* / [edit.] Eva Hung. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 241 p. — (Benjamins translation library ; 42). — ISBN 90-272-1648-7 ; ISBN 1-58811-184-9

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:42

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Geneeskunde

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

## Communicatie

*Kommunikation unter widrigen Umständen? Fallstudien zu einsprachigen und gedolmetschten Videokonferenzen* / Sabine Braun. — Tübingen : Narr, 2004. — 352 pag. — (Tübinger Beiträge zur Linguistik ; 475). — ISBN 3-8233-6068-X

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46996

## Taalkunde (algemeen en hulpwetenschappen)

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Chudožestvennyj perevod i sravnitel'noe izuchenie kul'tur* / V.E. Bagno ; N.D. Kočetkova. — Sankt-Petersburg : Nauka, 2010. — 677 p. — ISBN 978-5-02-025274-5

Artesis-VT: L 82.03 M-B 46981

*Le complexe d'Hermès : regards philosophiques sur la traduction* / Charles Le Blanc. — Ottawa, Ont. : Presses de l'Université d'Ottawa, 2009. — 155 p. — ISBN 978-2-7603-3038-2

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46986

*Ben je zeker? Nieuwe en achterhalde stellingen en praktijken in het vreemdetalenonderwijs* / Frank Boers. — Leuven : Acco, 2011. — 87 p. — ISBN 978-90-334-8512-1

Artesis-VT: L 372.880 M-B 46994

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyr'eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*Kommunikation unter widrigen Umständen? Fallstudien zu einsprachigen und gedolmetschten Videokonferenzen* / Sabine Braun. — Tübingen : Narr, 2004. — 352 pag. — (Tübinger Beiträge zur Linguistik ; 475). — ISBN 3-8233-6068-X

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46996

*From the classroom to the courtroom : a guide to interpreting in the U.S. justice system* / Elena M. De Jongh. — Amsterdam : Benjamins, 2012. — 214 p. — (American Translators Association scholarly monograph ; 17). — ISBN 978-90-272-3193-2 ; ISBN 90-272-3193-1 ; ISBN 978-90-272-3194-9 ; ISBN 90-272-3194-X ; ISBN 978-90-272-8220-0 ; ISBN 90-272-8220-X ; LC 2011036370

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46997

*Decentering translation studies : India and beyond* / [edit.] Judy Wakabayashi ; [edit.] Rita Kothari. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 219 p. — (Benjamins translation library ; 86). — ISBN 978-90-272-2430-9 ; ISBN 90-272-2430-7 ; ISBN 978-90-272-8892-9 ; ISBN 90-272-8892-5 ; LC 2011032360

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:86

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7

Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

*Getting started in interpreting research : methodological reflections, personal accounts and advice for beginners* / [edit.] Dabiel Gile ; [edit.] Hella V. Dam ; [edit.] Bodil Martinsen ; [edit.] e.a. — Amsterdam : Benjamins, 2001. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 33). — ISBN 90-272-1638-X

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:33

*Russkij jazyki kul'tura reči učebnik* / O.J. Gojchman. — Moskva : Infra-M, 2011. — 237 p. — ISBN 978-5-16-002303-8

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46983

45 'AU' čto u russkich na sluchu . . . : učebnoe posobie po audiovaniju dlja inostranykh studentov filologičeskogo profilja / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1-2; 2 DVD's

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8

Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-257-2

Artesis-VT: L 802.0 BV-NED 16

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815-1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978-2-86432-690-8

Artesis-VT: L 800.3 M-B 47009

*Iberian studies on translation and interpreting* / [edit.] Isabel García-Izquierdo ; [edit.] Esther Monzó. — Oxford : Lang, 2012. — 389 p. — (New trends in translation studies ; 11). — ISBN 978-3-0343-0815-1 ; LC 2012022816

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46985

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-5-88337-251-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Lexicography in the 21st century : in honour of Henning Bergenholz* / [edit.] Sandro Nielsen ; [edit.] Sven Tarp. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 341 p. — (Terminology and lexicography research and practice ; 12). — Titel varieert: Lexicography in the twenty-first century. — ISBN 978-90-272-2336-4 ; ISBN 90-272-2336-X ; LC 2009021345

Artesis-VT: L 800 M-B 46998

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

*Standard languages and multilingualism in European history* / [edit.] Matthias Hüning ; [edit.] Ulrike Vogl ; [edit.] Olivier Moliner. — Amsterdam : Benjamins, 2012. — 339 p. — (Multilingualism and diversity management ; 1). — ISBN 978-90-272-0055-6 ; ISBN 978-90-272-7391-8

Artesis-VT: L 800 M-B 46992

*Teaching translation and interpreting : building bridges* / [edit.] Eva Hung. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 241 p. — (Benjamins translation library ; 42). — ISBN 90-272-1648-7 ; ISBN 1-58811-184-9

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:42

*The critical link 5 : quality in interpreting : a shared responsibility* / [edit.] Sandra Hale ; [edit.] Uldis Ozolins ; [edit.] Ludmilla Stern. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 255 p. — (Benjamins translation library ; 87). — ISBN 978-90-272-2431-6 ; ISBN 978-90-272-8884-4

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:87

*Frazeologičeskij slovar'russkogo jazyka* / A.N. Tichonov ; A.G. Zomov ; Z.A. Zomova. — Moskva : Profa, 2011. — 334 p. — ISBN 978-5-358-09120-7

Artesis-VT: L 808.2 BB 91

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0  
Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

*Translation and localization project management : the art of the possible* / [edit.] Keiran J Dunne ; [edit.] Elena S Dunne. — Amsterdam : Benjamins, 2011. — 424 p. — (American Translators Association scholarly monograph ; 16). — LC 2011032360 ; ISBN 978-90-272-3192-5 ; ISBN 978-90-272-8324-5 ; LC 2011032360

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46995

## Germaanse taalkunde

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7

Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8  
Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-257-2

Artesis-VT: L 802.0 BV-NED 16  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Engelse taalkunde

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-257-2

Artesis-VT: L 802.0 BV-NED 16  
Basiswerk; 1 CD-ROM

## Duitse taalkunde

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7

Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

## Nederlandse taalkunde

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7  
Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8  
Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-257-2  
Artesis-VT: L 802.0 BV-NED 16  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0  
Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Romaanse taalkunde

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9  
Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815-1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978-2-86432-690-8  
Artesis-VT: L 800.3 M-B 47009

*Iberian studies on translation and interpreting* / [edit.] Isabel García-Izquierdo ; [edit.] Esther Monzó. — Oxford : Lang, 2012. — 389 p. — (New trends in translation studies ; 11). — ISBN 978-3-0343-0815-1 ; LC 2012022816  
Artesis-VT: L 800.3 M-B 46985

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9  
Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1  
Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

## Franse taalkunde

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815-1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978-2-86432-690-8

Artesis-VT: L 800.3 M-B 47009

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

## Spaanse taalkunde

*Iberian studies on translation and interpreting* / [edit.] Isabel García-Izquierdo ; [edit.] Esther Monzó. — Oxford : Lang, 2012. — 389 p. — (New trends in translation studies ; 11). — ISBN 978-3-0343-0815-1 ; LC 2012022816

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46985

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

## Slavische en Baltische taalkunde

*Chudožestvennyj perevod i sravnitel'noe izuchenie kul'tur* / V.E. Bagno ; N.D. Kočetkova. — Sankt-Petersburg : Nauka, 2010. — 677 p. — ISBN 978-5-02-025274-5

Artesis-VT: L 82.03 M-B 46981

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyr'eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*Russkij jazyki kul'tura reči učebnik* / O.J. Gojchman. — Moskva : Infra-M, 2011. — 237 p. — ISBN 978-5-16-002303-8

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46983

*45 'AU' čto u russkich na sluchu ... : učebnoe posobie po audiovaniju dlja inostranych studentov filologičeskogo profilja* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1-2; 2 DVD's

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978-5-88337-251-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Frazeologičeskij slovar'russkogo jazyka* / A.N. Tichonov ; A.G. Zomov ; Z.A. Zomova. — Moskva : Profa, 2011. — 334 p. — ISBN 978-5-358-09120-7

Artesis-VT: L 808.2 BB 91

## Indo-Europese taalkunde

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Chudožestvennyj perevod i sravnitel'noe izuchenie kul'tur* / V.E. Bagno ; N.D. Kočetkova. — Sankt-Petersburg : Nauka, 2010. — 677 p. — ISBN 978-5-02-025274-5

Artesis-VT: L 82.03 M-B 46981

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyr'eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*Thematische woordenschat Duits* / Gabriele Forst ; [edit.] Hanneke van Halm ; [vert.] Hanneke Grube-Van Praagh. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 481 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 3). — ISBN 978-90-5451-056-7

Artesis-VT: L 803.0 BV-NED 12

*Russkij jazyki kul'tura reči učebnik* / O.J. Gojchman. — Moskva : Infra-M, 2011. — 237 p. — ISBN 978-5-16-002303-8

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46983

*45 'AU' čto u russkich na sluchu ... : učebnoe posobie po audiovaniju dlja inostranych studentov filologičeskogo profilja* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1–2; 2 DVD's

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978–90–430–1797–8  
Artesis-VT: L 803.93 M–G 46988

*Thematische woordenschat Engels* / Gernot Häublein ; Recs Jenkins ; [bew.] Yonina Pullens. — 2 ed. — Amsterdam : Intertaal, 2012. — 492 p. — (Thematische woordenschat ; 2012: 2). — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978–94–6030–257–2

Artesis-VT: L 802.0 BV–NED 16  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815–1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978–2–86432–690–8

Artesis-VT: L 800.3 M–B 47009

*Iberian studies on translation and interpreting* / [edit.] Isabel García-Izquierdo ; [edit.] Esther Monzó. — Oxford : Lang, 2012. — 389 p. — (New trends in translation studies ; 11). — ISBN 978–3–0343–0815–1 ; LC 2012022816

Artesis-VT: L 800.3 M–B 46985

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. — ISBN 978–5–88337–251–2

Artesis-VT: L 808.2 M–B 46999  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978–84–9848–240–9

Artesis-VT: L 806.0 M–B 46990

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978–2–7061–1738–1

Artesis-VT: L 804.0 M–B 47004

*Frazeologičeskij slovar'russkogo jazyka* / A.N. Tichonov ; A.G. Zomov ; Z.A. Zomova. — Moskva : Profa, 2011. — 334 p. — ISBN 978–5–358–09120–7

Artesis-VT: L 808.2 BB 91

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978–94–6105–434–0

Artesis-VT: L 803.93 M–B 46991

## Literatuur en literatuurwetenschap (algemeen en hulpwetenschappen)

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole :

conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978–94–6030–203–9

Artesis-VT: L 804.0 M–B 46987  
Basiswerk; 1 CD-ROM

*Chudožestvennyj perevod i sravnitel'noe izučenie kul'tur* / V.E. Bagno ; N.D. Kočetkova. — Sankt-Petersburg : Nauka, 2010. — 677 p. — ISBN 978–5–02–025274–5

Artesis-VT: L 82.03 M–B 46981

*Ben je zeker? Nieuwe en achterhalde stellingen en praktijken in het vreemdetalenonderwijs* / Frank Boers. — Leuven : Acco, 2011. — 87 p. — ISBN 978–90–334–8512–1

Artesis-VT: L 372.880 M–B 46994

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyr'eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978–5–88337–235–2

Artesis-VT: L 808.2 M–B 46982

*La ceiba de la memoria* / Roberto Burgos Cantor. — 2 ed. — Barcelona : Seix Barral, 2010. — 409 p. — (Biblioteca breve ; 2010: 1). — ISBN 978–958–42–1490–4 ; ISBN 958–42–1490–X

Artesis-VT: L 860.8 M–B 47005

*La casa grande* / Álvaro Cepeda Samudio. — Bogotá : Aguilar, 2011. — 128 p. — (Punto de lectura ; 73: 1). — ISBN 958–704–386–3

Artesis-VT: L 860.8 M–B 47006

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978–0–8232–4255–9 ; ISBN 978–0–8232–4254–2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M–B 46989

*45 'AU' čto u russkikh na sluchu . . . : učebnoe posobie po audirovaniju dlja inostrannych studentov filologičeskogo profilja* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978–5–91395–047–5 ; ISBN 978–5–91395–047–5

Artesis-VT: L 808.2 M–B 46984

1–2; 2 DVD's

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978–90–430–1797–8

Artesis-VT: L 803.93 M–G 46988

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815–1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978–2–86432–690–8

Artesis-VT: L 800.3 M–B 47009

*Iberian studies on translation and interpreting* / [edit.] Isabel García-Izquierdo ; [edit.] Esther Monzó. — Oxford : Lang, 2012. — 389 p. — (New trends in translation studies ; 11). — ISBN 978-3-0343-0815-1 ; LC 2012022816

Artesis-VT: L 800.3 M-B 46985

*Naše vremja : učebnik dlja inostrancev (bazovyj uroven')* : A2 / È.I. Ivanova ; A.N. Frolova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 204 p. : ill. — Met 1 CD-ROM. —

ISBN 978-5-88337-251-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*Historia de un entusiasmo* / Laura Restrepo. — Bogotá : Aguilar, 2010. — 385 p. — (Punto de lectura ; 19: 6). — ISBN 978-958-704-972-5

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47007

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

*Teaching translation and interpreting : building bridges* / [edit.] Eva Hung. — Amsterdam : Benjamins, 2002. — 241 p. — (Benjamins translation library ; 42). — ISBN 90-272-1648-7 ; ISBN 1-58811-184-9

Artesis-VT: L 800.3 M-B 44590:42

*The Raymond Williams reader* / [edit.] John Higgins. — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6

Artesis-VT: L 92 M-B 47008

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Tekstuitgave

*La ceiba de la memoria* / Roberto Burgos Cantor. — 2 ed. — Barcelona : Seix Barral, 2010. — 409 p. — (Biblioteca breve ; 2010: 1). — ISBN 978-958-42-1490-4 ; ISBN 958-42-1490-X

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47005

*La casa grande* / Álvaro Cepeda Samudio. — Bogotá : Aguilar, 2011. — 128 p. — (Punto de lectura ; 73: 1). — ISBN 958-704-386-3

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47006

*Historia de un entusiasmo* / Laura Restrepo. — Bogotá : Aguilar, 2010. — 385 p. — (Punto de lectura ; 19: 6). — ISBN 978-958-704-972-5

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47007

## Germaanse letterkunde

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8

Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*The Raymond Williams reader* / [edit.] John Higgins. — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6

Artesis-VT: L 92 M-B 47008

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Engelse letterkunde

*Against democracy : literary experience in the era of emancipations* / Simon During. — New York, N.Y. : Fordham University Press, 2012. — 181 p. — ISBN 978-0-8232-4255-9 ; ISBN 978-0-8232-4254-2 ; LC 2011046356

Artesis-VT: L 820 M-B 46989

*The Raymond Williams reader* / [edit.] John Higgins. — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6

Artesis-VT: L 92 M-B 47008

## Nederlandse letterkunde

*Basisboek grammatica* / Yvonne Halink. — Amsterdam : Pearson, 2011. — 167 p. : ill. — ISBN 978-90-430-1797-8

Artesis-VT: L 803.93 M-G 46988

*Klare taal plus! Grammatica voor gevorderden* / Jenny van der Toorn-Schutte. — 2 ed. — Amsterdam : Boom, 2011. — 139 p. — ISBN 978-94-6105-434-0

Artesis-VT: L 803.93 M-B 46991

## Romaanse letterkunde

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*La ceiba de la memoria* / Roberto Burgos Cantor. — 2 ed. — Barcelona : Seix Barral, 2010. — 409 p. — (Biblioteca breve ; 2010: 1). — ISBN 978-958-42-1490-4 ; ISBN 958-42-1490-X

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47005

*La casa grande* / Álvaro Cepeda Samudio. — Bogotá : Aguilar, 2011. — 128 p. — (Punto de lectura ; 73: 1). — ISBN 958-704-386-3

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47006

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*Historia de un entusiasmo* / Laura Restrepo. — Bogotá : Aguilar, 2010. — 385 p. — (Punto de lectura ; 19: 6). — ISBN 978-958-704-972-5

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47007

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47005

*La casa grande* / Álvaro Cepeda Samudio. — Bogotá : Aguilar, 2011. — 128 p. — (Punto de lectura ; 73: 1). — ISBN 958-704-386-3

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47006

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*Historia de un entusiasmo* / Laura Restrepo. — Bogotá : Aguilar, 2010. — 385 p. — (Punto de lectura ; 19: 6). — ISBN 978-958-704-972-5

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47007

*Qué gramática enseñar, qué gramática aprender* / Reyes Llopis-García ; Juan Manuel Real Espinosa ; José Plácido Ruiz Campillo. — Madrid : Edinumen, 2012. — 185 p. — (Biblioteca Edinumen : claves para la enseñanza del español ; 2012: 1). — ISBN 978-84-9848-240-9

Artesis-VT: L 806.0 M-B 46990

*Historia de un entusiasmo* / Laura Restrepo. — Bogotá : Aguilar, 2010. — 385 p. — (Punto de lectura ; 19: 6). — ISBN 978-958-704-972-5

Artesis-VT: L 860.8 M-B 47007

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*45 'AU' čto u russkich na sluchu ... : učebnoe posobie po audiovaniju dlja inostranych studentov filologičeskogo profilja* / Irina Aleksandrovna Gončar. — Sankt-Petersburg : Mirs, 2010. — 2 v. — Met 2 DVD's. — ISBN 978-5-91395-047-5 ; ISBN 978-5-91395-047-5

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46984

1-2; 2 DVD's

## Franse letterkunde

*Prenons la parole* / Anne Guilaine André ; Charles Durot ; Magalie Feuillet-Nat ; e.a. — Amsterdam : Intertaal, 2010. — 80 p. : ill. — Titel varieert: Prenons la parole : conversatiecursus ; met 1 CD-ROM. — ISBN 978-94-6030-203-9

Artesis-VT: L 804.0 M-B 46987

Basiswerk; 1 CD-ROM

*La France au quotidien : B1 - B2* / Roselyne Rœsch ; Rosalba Rolle-Harold. — 4 ed. — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2012. — 112 p. : ill. — (Français langue étrangère : civilisation ; 2012: 1). — ISBN 978-2-7061-1738-1

Artesis-VT: L 804.0 M-B 47004

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

Basiswerk; 1 CD-ROM

## Spaanse letterkunde

*La ceiba de la memoria* / Roberto Burgos Cantor. — 2 ed. — Barcelona : Seix Barral, 2010. — 409 p. — (Biblioteca breve ; 2010: 1). — ISBN 978-958-42-1490-4 ; ISBN 958-42-1490-X

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46999

## Geschiedenis (algemeen en hulpwetenschappen)

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej* / I.V. Bogatyryeva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova. — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2

Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*Histoire des traductions en langue française : 19e siècle : 1815-1914* / [edit.] Yves Chevrel ; [edit.] Lieven D'Hulst ; [edit.] Christine Lombez. — S.l. : Verdier, 2012. — 1369 p. — ISBN 978-2-86432-690-8

Artesis-VT: L 800.3 M-B 47009

*Lexicography in the 21st century : in honour of Henning Bergenholz* / [edit.] Sandro Nielsen ; [edit.] Sven Tarp. — Amsterdam : Benjamins, 2009. — 341 p. — (Terminology and lexicography research and practice ; 12). — Titel varieert: Lexicography in the twenty-first century. — ISBN 978-90-272-2336-4 ; ISBN 90-272-2336-X ; LC 2009021345  
Artesis-VT: L 800 M-B 46998

*Rebusque mayor : relatos de mulas, traquetos y embarques / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2005. — 230 p. — (Punto de lectura ; 650: 3). — ISBN 958-704-342-1  
Artesis-VT: L 93 M-B 47003:LAT

*Selva adentro : una historia oral de la colonización del Guaviare / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2006. — 152 p. — (Punto de lectura ; 91: 3). — ISBN 958-704-443-6  
Artesis-VT: L 93 M-B 47001:LAT

*Trochas y fusiles : historias de combatientes / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2011. — 210 p. — (Punto de lectura ; 92: 5). — ISBN 978-958-704-503-1  
Artesis-VT: L 93 M-B 47000:LAT

*The Raymond Williams reader / [edit.] John Higgins.* — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6  
Artesis-VT: L 92 M-B 47008

*Histoire des français venus d'ailleurs de 1850 à nos jours / Vincent Viet.* — S.l. : Perrin, 2004. — 373 p. — (Tempus ; 53). — ISBN 2-262-02013-2  
Artesis-VT: L 93 M-B 47010:FRA

## Geschiedenis van Europa

*Po stranicam russkoj istorii : posobie po naučnomu stilju reči dlja studentov-inostrancev gumanitarnych special'nostej / I.V. Bogatyr[eva ; N.j. Krylova ; D.N. Rybcova.* — Moskva : Russkij Jazyk Kursy, 2011. — 127 p. — ISBN 978-5-88337-235-2  
Artesis-VT: L 808.2 M-B 46982

*The Raymond Williams reader / [edit.] John Higgins.* — Oxford : Blackwell, 2005. — 304 p. — (Blackwell readers ; 2005: 1). — ISBN 978-0-631-21311-6  
Artesis-VT: L 92 M-B 47008

*Histoire des français venus d'ailleurs de 1850 à nos jours / Vincent Viet.* — S.l. : Perrin, 2004. — 373 p. — (Tempus ; 53). — ISBN 2-262-02013-2  
Artesis-VT: L 93 M-B 47010:FRA

## Geschiedenis overige werelddelen

*Rebusque mayor : relatos de mulas, traquetos y embarques / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2005. — 230 p. — (Punto de lectura ; 650: 3). — ISBN 958-704-342-1  
Artesis-VT: L 93 M-B 47003:LAT

*Selva adentro : una historia oral de la colonización del Guaviare / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2006. — 152 p. — (Punto de lectura ; 91: 3). — ISBN 958-704-443-6  
Artesis-VT: L 93 M-B 47001:LAT

*Trochas y fusiles : historias de combatientes / Alfredo Molano.* — Bogotá : Aguilar, 2011. — 210 p. — (Punto de lectura ; 92: 5). — ISBN 978-958-704-503-1  
Artesis-VT: L 93 M-B 47000:LAT